



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XXVIII Aizawl, Friday, 30. 4. 1999, Vaisakha 10, S.E. 1921, Issue No. 18

Government of Mizoram

PART I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and Other
Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. A. 22012/4/89-Pers (B)/pt, the 26th April, 1999. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following MCS Officers as shown against their names with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name	Present posting	Transferred to
1.	Pu C. Thatkunga	SDO (S), Chhimtuipui West District, Lawngtlai.	L.O. Guwahati Vice Pu Zothankhuma.
2.	Pu Zothankhuma	L.O. Guwahati.	SDO (S), Chhimtuipui West District, Lawngtlai, Vice Pu C. Thatkunga

Sl. No. 1 should move first.

H. Siku,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 41012/2/97-P&AR(GSW), the 28th April, 1999. In continuation of this Department's Notification of even No. dated 27.11.1997, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of the contract appointment of Shri Ziley Singh as Planning Adviser to the Govt. of Mizoram for a period of 1 (one) year w.e.f. 27.11.1998 to 26.11.1999 under the same terms and conditions of his initial appointment.

B. Lalhema,
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 31013/1/97-EDC, the 28th April, 1999. On successful completion of the probation period, the Governor of Mizoram is pleased to confirm Pu Vanlalhriata, Lecturer, Lunglei Govt. College as Lecturer in the scale of pay of Rs. 2200-4000/-pm.

Lalthansanga,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. K. 31011/3/92-REV, the 29th April, 1999. The Governor of Mizoram is pleased to revise the rates of Bazar fees collection as given below—

Sl. No.	Name of Commodities	Existing Rate Per Seat	Revised Rate Per Seat	Percentage of revised rate
1.	Second hand	Rs. 3/-	Rs. 5/-	66%
14.	Cosmetics	Rs. 5/-	Rs. 8/-	60%
15.	Bazar chhunga Hawkers reng reng	Rs. 5/-	Rs. 8/-	60%
20.	Sorkar Dawr kawngka pawn lama an] = Dawhkan hung chhuakte Dawhkan]	Rs. 5/-	Rs. 8/-	60%

The above rates will be effective from the date of issue of this Notification and until further order.

T. Rohmingliana,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Revenue Department.]

No. A. 12025/7/98-HFW (S), the 28th April, 1999. In exercise of the powers conferred by Section 20(1) of the Drugs and Cosmetics Act, 1940, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following Officers of Central Drugs Laboratory, Calcutta as Govt. Analysts for the State of Mizoram :—

1. Dr. (Mrs) Dipali Ray, Senior Scientific Officers (Toxicology).
2. Dr. (Mrs) Bandita Das, Associate Biochemist.
3. Dr. M.F.A. Beg, Junior Scientific Officer (Pharmaceutical Chemistry).

The Officers are authorised to test and analyse samples of Drugs on behalf of the State of Mizoram and fees shall be paid to them in accordance with Schedule 'B' of Drugs and Cosmetics Act 1940.

T. Sangkunga,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.46012/1/98-LJE/16, the 28th April, 1999. Under rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of the Procedure of the Officers appointed to administer justice in the Lushai Hills published vide Notification No.2530(a)A.P. dt.25.3.1937, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following officers as Assistant to Deputy Commissioner, Aizawl District and further to invest them under rule 9 of the aforesaid Rules with powers analogous to the powers of the Judicial Magistrate of the Second Class as defined in the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act. No. 2 of 1974) with immediate effect and so long the Officers hold their respective post unless sooner revoked.

Sl.No.	Name of Officers.	Designation.
1.	Pu Rothangvunga	ADC, Aizawl.
2.	Pi Bharati Chanda	ADC, Aizawl.
3.	Pu Zorammuana	ADC, Aizawl.

P. Chakraborty,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22011/1/89-IPR/Pt, the 29th April, 1999. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following officers as shown against their names with immediate effect and until further orders :—

Sl.No.	Name	Present place of posting	New place of posting
1.	Pu F. Zahmingthanga, IPRO.	Lunglei	P.I.O. to Chief Minister in C.M's Office.
2.	Pi Lalsiamliani, IPRO.	Directorate	IPRO, Lunglei.

Sl.No. 2 will move first.

C. Chuaukunga,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Information & Public Relations Deptt.

O R D E R

No.A.19015/5/89-TRP, the 28th April, 1999. On his attainment of the retiring age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu S. M. Nath, Asstt. Director of Transport, MST Silchar on superannuation pension on 30.4.1999 (A.N).

Vanhela Pachuau,
Commissioner of Transport,
Government of Mizoram.

C O R R I G E N D A

No.A.46012/11/98-LJE/12, the 28th April, 1999. The name of 'K. Lalchhanhima' appearing at Sl.No. 1 of this Departments Notification No.A.46012/11/98-LJE/6 dt.25.3.1999 may be read 'as' "Pu R. Lalchhanhima".

R.Lalthazuala,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Law and Judicial Department.

No.A.19020/37/97-EDC, the 23rd April, 1999. In partial modification of this Department's Notification of even No. dt. 2.11.98, date of retirement in respect of Pu C. Lalbiakthanga, Senior Lecturer, Govt. Kolasib College should be read as 5.11.98 (F/N) instead of 16.10.98 (F/N).

Lalthansanga,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.11013/5/94-P&E/31, the 28th April, 1999. The name of Aizawl Electrical Maintenance Division-II appearing at Sl.No. 10 of the Notification No.A.11013/5/94-P&E/29 dt. 9th March, 1999 should be read as Aizawl Electrical Maintenance Division-III.

Lalengmawia,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No.A.22011/6/89-SERI, the 29th April, 1999. In partial modification of Government's Notification No.A.22011/6/89-SERI, dated 16.3.1999, the Governor of Mizoram is pleased to read the place of Transfer and posting of Pu Rozawna (Sl. No.5) as S.P.O, Seling with Headquarters Seling instead of S.P.O, Saitual with Headquarters Saitual.

J. H. Ramfangzauva,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Sericulture Department.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt and Head of Departments.**

NOTIFICATIONS

No. LAD/VCL.37/89/13, the 28th April, 1999. Thazawl/Sairep V/C Nominated member Pu C.Zangaia chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 6(1) na hmangin Mizoram Governor chuan V/C Nominated member a nibna

chawhltirin, a aiah Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 3(3) hmangin Pu P.C.Selhnuna chu Thajaw/Sairep V/C nominated member atan a ruat thar a ni.

No. LAD/VCA. 142/89, the 26th April, 1999. Builum Village Council Executive Body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7(1) hmangin a hnuaja mi ang hian a pawmpui a ni.

1. President — Pu P.B.Nilawmawma.
2. Vice President — Pu P.C.Lahmingthanga.

Builum V/C te hian a rang thei angin charge an inhlan nghal tur a ni.

No. LAD/VCA. 276/99, the 26th April, 1999. Pu Hmunsiama, Nominated member, Chawhmun Village Council chu vanduaithlak taka a boral tak avangin, a hmun ruakah hian Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 3(3) na hmangin Pu K.Vanlalhrima s/o R.Thangliana chu Chawhmun V/C Nominated member atan a dah thar a ni.

No. LAD/VCA. 115/88, the 26th April, 1999. Pu H.Lalduhkima, Vice President Tanhril, Village Council (Elected member) chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7(5) na hmangin a ban dilna chu a pawnsak a.

Chutichuan Tanhril V/C ah chuan V/C seat khat a ruak ta tih puan nghal a ni.

Tanhril V/C te chu Executive body siam tra tura hriattir an ni a, executive body an inform thatna chu DLAO Aizawl kal tlangin Sawrkar pawmpui turin an thehtut tur a ni.

No. LAD/VCA. 85/88, the 29th April, 1999. Sawrkar Notification No.LAD/VCA 85/88 dt 15.4.99 a Chhingchhip Village Council dissolved charge la tura tih Pu Lalrinzuala Pachuau C.A.II chu rem chan lohna dang a awm avangin Pu Vanlalhluna C.A.II in thlak a ni.

Pu Vanlalhluna, C.A.II hian charge a lakna report chu DLAO(A) ah a thehtut tur a ni.

No.LAD-157/89(A), the 29th April, 1999. N. Khawdungsei Village Council executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7 (1) na hmangin a hnuaja mi ang hian a pawmpui ani.

1. President — Pu Vanlalchungnunga
2. Vice President — Pu Vanlalhriata

N. Khawdungsei V/C te hian a rang thei angin charge an inhlan tur a ni.

Lalthuamliaana,
Under Secy. to the Govt. of Mizoram.

No.LAD/VCL.68/91/21, the 29th April, 99. Putlungasih Village Council President Pu A.Lalchhuana leh Vice President Pu Tuisenrai te chuan Putlungasih khua an lo chhuahsan tak avangin Putlungasih Village Council ah chuan Elected seat pahnih a ruak ta tih puan a ni.

Putlungasih V/C Nominated member Pu Oinsarai chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec.6(1) na hmangin Mizoram Governor chuan Village Council Nominated member a nihna chawhtirin, a aiah Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec. 3(3) hmangin Pu H.Lalengliana chu Putlungasih Village Council Nominated member atana ruat thar a ni.

Hetih rual hian Pu H. Lalengliana chu V/C President charge la tura ruat nghal a ni.

No.LAD/VCA.233/88/15, the 29th April, 1999. Buang Village Council Elected member pahnih leh nominated member pakhat (1), an vaiin member pathum (3) te chuan khawtlang that zawkna a nih beiseiin an lo bang ta a.

Chutichuan Buang Village Council chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 sec.25 (1) na hmangin Mizoram Govenor chuan he hriattirna chhuah ni atang hian a thiat (dissolved) ta a ni.

Buang V/C charge la tur hian Pu B. Lalrinsanga C.A.II chu ruat nghal a ni.

Denghnuna,
Comnr. & Secy. to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

NOTIFICATIONS

No. B. 14020/35/98/ARCOOP(CPI)/3, the 19th April, 1999. Under Section II of the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 (Act No. 19 of 1991) a Co-operative society under the name of the Champhai Kanan Women Mulberry Sericulture Farming Co-operative Society, Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram had been this day Registered in my Office and numbered as No. CPI-54/98-99 dated this the nineteenth day of April in the year One thousand Nine hundred and ninety nine Anno Domini.

No. B. 14023/31/98-ARCOOP(CPI)/2, the 28th April, 1999. Under Section II of the Mizoram Co-operative Societies Act 1991 (Act No. 19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the Dulte Multi-Purpose Co-operative Society, Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram had been this day Registered in my Office and numbered as No. CPI-55/98-99 dated this the Twenty eighth day of April in the year One thousand Nine hundred and ninety nine Anno Domini.

Chhanhima,
District Assistant Registrar,
Co-operative Societies,
Champhai, Mizoram.

No. B. 14016/10/99-ARCOOP(AE)/27, the 15th April, 1999. Under Section II of the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the Sesawng Fishery Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my Office and numbered as No. AE. 266/99-2000 Dated this the Fifteenth day of April in the year One thousand Nine Hundred and ninety nine Anno Domini.

No.B.14023/6/99-ARCOOP(AE)/53, the 15th April, 1999. Under section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Armed Veng South Pig Producer Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my Office and numbered as No.AE.269/99-2000 Dated this the fifteenth day of April in the year One thousand Nine Hundred and Ninety nine Anno Domini.

No.B.14025/10/99-ARCOOP(AE)/28, the 15th April, 1999. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Durtlang Hermon Poultry Farming Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my office and numbered as No.AE. 267/99-2000 Dated this the fifteenth day of April in the year One thousand Nine Hundred and Ninety nine Anno Domini.

No.B.14023/5/99-ARCOOP(AE)/55, the 15th April, 1999. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Armed Veng North Pig Producer Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my office and numbered as No.AE.268/99-2000 Dated this the fifteenth of April in the year One thousand Nine Hundred and ninety nine Anno Domini.

C.Chhawnzauva,
Asstt. Registrar,
Cooperative Society,
Aizawl (E) Aizawl.

No. B.14015/403/99-ARCOOP(L)/27, the 20th April, 1999. Under section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Lungsen Bakery Cooperative Society Ltd. in the District of Lunglei Mizoram, have been registered in my Office and Numbered as L-416/99-2000 Dated this the twentieth day of April of the year one thousand nine hundred ninety nine Anno Domini.

No.B.14015/405/99-ARCOOP(L)/17, the 20th April, 1999. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Saithah Farming Cooperative Society Ltd. in the District of Lunglei Mizoram, have been registered in my Office and Numbered as L-418/99-2000 Dated this the Twentieth day of April of the year one thousand nine hundred Ninety Nine Anno Domini.

No.B.14015/406/99-ARCOOP(L)/15, the 22nd April, 1999. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative society under the name of the Cherhlun Farming Cooperative Society Ltd. in the District of Lunglei Mizoram, have been registered in my Office and Numbered as L-419/99-2000 Dated this the Twenty Second day of April of the year One thousand nine hundred Ninety Nine Anno Domini.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Lunglei:Mizoram.

CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Shri Lalchhandama and 18 (eighteen) others for the registration of Cooperative Society at Village Sesawng BPO/Sesawng Police Station Bawngkawn Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby certify that pursuant to section II (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act I of 1991) the society has been registered in my office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Sesawng Fishery Cooperative Society Ltd. and Numbered as No.AE.266/99-2000 Dated this the Fifteenth day of April in the year One thousand nine hundred and Ninety nine Anno Domini.

The Bye-laws adopted by the said society have also been registered.

The following is the area of operation of the society:—

1. Sesawng V/C Area.

In the matter of application of Shri B.Robula and 14 (fourteen) others for the registration of Cooperative Society at Village Armed Veng North BPO/SPO Armed Veng Police Station Aizawl Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby certify that pursuant to section II (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act I of 1991) the society has been registered in my office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Armed Veng North Pig Producer Cooperative Society Ltd. and Numbered as No.AE. 268/99-2000 Dated this the Fifteenth day of April in the year One thousand nine hundred and Ninety nine Anno Domini.

The Bye-laws adopted by the said society have also been registered.

The following is the area of operation of the society:—

1. Armed Veng North V/C Area.

In the matter of application of Shri Hranghlira and 14 (fourteen) others for the registration of Cooperative Society at Village Armed Veng South BPO/SPO Armed Veng Police Station Aizawl Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby certify that pursuant to section II (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act I of 1991) the society has been registered in my office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Armed Veng South Pig Producer Cooperative Society Ltd. and Numbered as NO.AE. 269/99-2000 Dated this the fifteenth day of April in the year one thousand nine hundred and ninety nine Anno Domini.

The Bye-laws adopted by the said society have also been registered.

The following is the area of operation of the society :—

1. Armed Veng South V/C Area.

In the matter of application of Shri Dr. R. Lianzama and 25 (twenty five) others for the registration of Cooperative Society at Village Durtlang P.O. Durtlang Police Station Bawngkawn Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I hereby certify that pursuant to section II (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act I of 1991) the society has been registered in my office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Durtlang Hermon Poultry Farming Cooperative Society Ltd and Numbered as No.AE. 267/99-2000 Dated this the fifteen day of April the year one thousand nine hundred and Ninety Nine Anno Domini.

The Bye-laws adopted by the said society have also been registered.

The following is the area of operation of the society :—

1. Durtlang Leitan V/C Area.

C.Chhawnzauva,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Aizawl East, Aizawl.